



Aus mennonitischen Kreisen.

Vereinigte Staaten.

Kansas.

Hillsboro, 6. Juli. Ein Paar Worte in Eile. Die Ernte ist beinahe vorüber. Die durchschnittliche Schätzung des Ergebnisses ist 15 Bu. vom Acre. Obst giebt es so viel, daß man es nicht verkaufen kann. Ich denke jetzt oft an meine L. Eltern und Geschwister im Norden und wünsche, ich könnte ihnen und auch Andern unseren Ueberfluß an Obst zukommen lassen. Wer auf Antwort von uns wartet, ist gebeten sich noch ein wenig zu gedulden bis die dringendste Arbeit gethan ist. Hafer und Mais stehen schön.

Johann D. Dück.

Indiana.

— Pred. Jacob Hege von Würzburg, Bayern, der sich gegenwärtig auf einer Besuchsreise in Amerika befindet, war er mehrere Gemeinden in Pennsylvania, Ohio, Illinois, Kansas, Nebraska und Indiana besuchte, traf den 7. Juli in Elkhart ein und hielt sich bis zum 13. Juli hier auf, während welcher Zeit er den Gemeinden in der Umgebung Besuche abstattete und ihnen das Wort Gottes verkündigte. Von allen Staaten, die Pred. Hege in Amerika bereiste, scheint der Staat Ohio in landwirtschaftlicher Beziehung den günstigsten Eindruck auf ihn gemacht zu haben.

Pred. Hege verließ Elkhart am 13. Juli und gedenkt sich am 21. Juli in New York nach Deutschland einzuschiffen. Dr. Johann Horch, der nach Berlin, Ont., reiste, gab Pred. Hege das Geleit bis nach Niagara Falls.

Pennsylvania.

— Chrm. Ephraim Rohrer, ein wohlbekannter Prediger der Alt-Mennoniten-Gemeinde zwischen Mountville und Breneman's Tavern, Lancaster Co., Pa., wurde während des Gottesdienstes am Sonntag-Morgen den 14. Juni im Versammlungshause vom Schlag gerührt und war wenige Minuten nachher eine Leiche. Die Gemeinde wurde durch den Vorfall in große Bestürzung versetzt. Der Verstorbene brachte sein Alter auf 79 Jahre.

Dakota.

— Die Weizenkerne im Red Riverthal in Dakota soll den Berichten zu Folge, die der General-Passagieragent von der Great Northern-Bahn von seinen Bahnagenten erhalten hat, in diesem Jahre eine ergiebigerer werden, als jemals der Fall gewesen; nur mangelt es empfindlich an Farmarbeitern.

Canada.

Alberta.

Gleichen, 8. Juli.

Ich bin leider wieder in die unangenehme Lage versetzt meinen Aufenthaltsort verlegen zu müssen. Seitdem die Abgesandten von Süd-Dakota und Süd-Manitoba bekannt gemacht haben, daß sie ein schönes Stück Land bei Dud Lake, in der Provinz Saskatchewan, gefunden haben, geeignet eine bedeutende Ansiedlung anzulegen, und daß dieses Land dem von Manitoba gleich ist, haben sich unter 11 Familien, von den 15, welche letztes Frühjahr hierher kamen, entschlossen, dorthin überzusiedeln, da wir auch noch besonders von Solchen, die unser Land, und jene Ländereien besichtigt haben, dazu aufgemunter worden sind.

Es ist ein beschwerlich Stück Arbeit zweimal in einem Sommer umzusiedeln, aber wir sehen es jetzt selbst ein, daß hier nichts zu hoffen ist. Der Regen- und Schneefall ist hier zu gering. Seit drei Wochen hat es schon öfters

geregnet, aber nur mäßig. Das Gras ist jetzt im Durchschnitt zwei Zoll lang, an Heumachen ist da nicht zu denken. Es ist, wie Julius Siemens und auch Andere zu mir sagten, dieses Land liegt zu hoch und zu trocken.

Ehrl. Gerhard Petkau, Isbrand Penner, Johann Sawatzky und Mr. Sawatzky bleiben hier.

Geh! Alles nach Wunsch, daß wir mit Gottes Hilfe in die benannte Gegend kommen, so will ich berichten, wie es uns dort gefällt. Heute soll noch die Nachricht aus Winnipeg kommen, ob wir die Eisenbahnwagen erhalten; sie sollen \$70 kosten für die Fahrt von hier bis Dud Lake. Unsere genaue Adresse werde ich später angeben. Gruß an alle Rundschau-Leser, von Abraham H. Friesen.

Ontario.

— Bruder A. B. Kolb, Hilfsredacteur des „Herold der Wahrheit“, befindet sich gegenwärtig zur Erholung in seiner Heimath nahe Berlin, Ontario, und schreibt von dort unterm 7. Juli: „Freitag den 3. Juli fiel hier der erste durchdringende Regen seit der Frost aus der Erde ist, und in Folge dessen werden die Ernten gering ausfallen. Heute regnete es nochmals tüchtig. Für die Frühjahrssaat und Obst ist die Ernteausicht ziemlich gut.“

Eine Besuchsreise nach Amerika.

„Gottes Wege sind unerforschlich; es ist unbegreiflich wie Er regiert.“ Ich glaube auch, daß es Gottes Führung ist, daß ich in Amerika bin. Ein Wollen und herzliches Verlangen, meine sieben Geschwister in Amerika zu besuchen, ist in mir schon lange rege gewesen und als die Brüder Schellenberg und Quiring im Herbst 1890 sich zu einer Reise nach Amerika rüsteten, sagte ich zu meiner lieben Gattin, daß ich mitfahren möchte. Meine Frau meinte aber, daß die Entfernung nach Amerika zu groß sei um spazieren zu fahren, und daß wir von den nach Amerika Gegangenen für dieses Leben Abschied genommen hätten, weshalb ich meine Absicht aufgab.

Dr. Schellenberg theilte meinem Bruder Mr. Martens in Kansas mit, daß Jacob Reimer nicht abgeneigt sei Amerika zu besuchen, weshalb sich der liebe Bruder mit der Bitte an Reimer wandte, mich zu bewegen mit ihm (Reimer) zusammen eine Reise nach Amerika zu machen. Letzterem gelang es auch mich zur Reise zu bewegen und meine liebe Frau sagte auch, daß sie mich nicht länger aufhalten wolle, denn sie sehe schon, daß das Nöthigen und Einlaben von Amerika aus nicht aufhören würde. Nun machte ich noch eine Bedingung. Ich hatte nämlich kein Geld, und die Geldnoth war sehr groß, weshalb ich beschloß, daß wenn ich bis zum Frühjahr das nöthige Reisegeld von meinem ausgeliehenen Capital einnehme, ohne die Leute zu mahnen, dann bin ich bereit die Reise anzutreten. Ich zweifelte aber, daß das Reisegeld, welches sich für zwei Personen auf etwa 1500 Rubel beläuft, unverlangt einkommen würde. Sollte es aber in drei Wochen zusammen kommen, dann wollte ich es annehmen, als sei es Gottes Wille, daß ich fahre.

Wunderbar! Es dauerte keine zwei Wochen, da war das Geld beisammen. Als Reimer darauf zu mir kam, sagte ich zu ihm, Geld habe ich schon, jetzt können wir fahren. Der aber schwieg und ging heim. Als ich zu ihm ging und ihn fragte warum er nichts sage, antwortete er mir: „Ich habe noch keine Aufgabe, aber ich werde darum beten.“ Nach einigen Tagen kam er zu mir und sagte: „Nun Papa, ich kann fahren, meinethwegen können wir uns fertig machen zur Reise.“

Wir besorgten uns gleich die Pässe, und fuhren noch Sonntag nach Vesper bis Muntau zu Jacob Dück (Vater unseres Reisegefährten Franz Dück), da wir fürchteten, daß uns Montag das Wasser hindern könnte, weil es schon stark thaut.

Montag den 25. Feb. a. St. fuhr uns Jacob Dück zur Eisenbahnstation Michailowka, von wo wir um halb drei Uhr abfuhren.

Den 26. morgens um 7 Uhr kamen wir in Charkow an und den 28. in Warschau, blieben dort Tag und Nacht und fuhren Freitag den 1. März abends von dort ab. In der Nacht kamen wir noch an die Grenze, wo wir untersucht wurden. Sonnabend den 2. März erreichten wir um 9 Uhr morgens Berlin, wo wir über Sonntag blieben, und vormittags in der Domkirche, und nachmittags in der Baptistenkirche Gottes Wort predigen hörten.

Im Witternacht bestiegen wir den Zug und kamen Montag den 4. März in Bremen an, wo wir uns Tag und Nacht aufhielten. Dienstag den 5. März schiffen wir uns auf dem Dampfer „Spreer“ ein. Als ich vom kleinen Dampfer, welcher uns zur „Spreer“ führte, das große Schiff und die vielen Wasser sah, und dazu noch die lustige Musik, mit welcher wir empfangen wurden, vernahm, wurde mir wehe ums Herz und ich fühlte zu Gott, Er möchte unser Schutz und Schirm, unser Leiter und Führer sein. Ich wäre lieber unter betende Geschwister, als in solche weltliche Gesellschaft getreten. Als wir in Bremen waren ging ich in eine Bibelmagazin um etwas zu kaufen, da gab mir der Verkäufer etwa 100 Tractate (später kaufte Reimer noch einige Hundert) und diese wurden mir merkwürdig leicht los unter dem lustigen Volke. Wir legten immer einige Leuten auf die Tische, wo sie von den Leuten ergriffen wurden. Ich sah fast Niemand lesen, und doch wurden die Tractate gelesen, denn die Leute nahmen sie in ihre Zimmer und lasen sie geheim.

Bei Southampton stiegen noch viele Passagiere ein. Wir sahen das Abschiednehmen vom Schiffe aus. Da gab es viel Weinen und Händedrücken. Obzwar die Musik lustig spielte, so konnte sie die traurigen Gefühle doch nicht unterdrücken.

Die Seefahrt verlief für mich sehr gut, ich habe immer gut essen können und bin des Tages meistens auf Verdeck gewesen.

Sonntags saß ich auf Verdeck und las im Testament, da kam aus ihrer Cajüte eine vornehme Dame, setzte sich neben mich auf einen Schaukelstuhl und schaute mir eine kurze Zeit schweigend zu. Dann fragte sie: „Wo sind Sie her?“ Ich antwortete ihr, daß ich aus Rußland sei. Worauf sie weiter fragte: „Sie sind wohl recht fromm?“ Ich gab ihr zur Antwort, daß ich noch frommer zu sein wünsche und erkundigte mich ob sie nicht fromm sei. „Ich bin Atheistin“ gab sie mir zur Antwort. Ich drückte mein Bedauern aus, daß sie unglaublich sei und fragte, ob sie kein Verlangen habe mit unserm I. Heiland in Gemeinschaft zu leben. Darauf erwiderte sie: „Denken Sie denn, daß Gott sich um alle Menschen in der Welt kümmert?“ Ich glaube nicht, daß Er das thut.“ Ich antwortete ihr, daß wir einen großen und erhabenen Gott haben, und daß sich derselbe um eine jede Seele kümmere. „Nein“, sagte sie, „das glaube ich nicht“ und begann in ihrem Buch zu lesen. Am andern Morgen, als ich auf Verdeck kam, saß sie schon auf ihrem Stuhl und winkte mir zu. Gerade als ich im Begriff war hinzugehen, erhob sich ein starker Wind, der das beinahe 600 Fuß lange Schiff so auf die Seite warf, daß es Wasser schöpfte. Ich fiel auf die Seite, und

die Dame glitt mit ihrem Stuhl gegen das Geländer. Da schrie sie auf: „Ach Gott! Wenn aber doch der Capitän aufpasse.“ Diese Begebenheit benutzte ich und sagte zu ihr: „Sie riefen ja Gott an, das ist ganz richtig, aber der Capitän kann wenig dazu thun, wenn Gott nicht hilft, unter dessen Macht wir stehen. Wenn wir uns nur auf Ihn verlassen, dann wird Alles gut werden.“ Darauf antwortete sie: „Gestern behaupteten sie, daß Gott sich um alle Menschen kümmere, heute sagen sie gar, daß Er sich auch um die Schiffe kümmere. Das glaube ich nicht.“ Dienstag aber meinte sie schon, daß die Gebete ihrer Freunde zu Hause wohl bewirkt hätten, daß sich das Wetter so beruhigt habe. Ich sagte, daß ich nun sehe, daß sie doch keine Atheistin sei, wenn sie glaube, daß Gott das Wetter regiere. Mit einem Mal richtete sie an mich die Frage: „Ergen Sie die Blicke immer auf den Tisch?“ „Ja“, sagte ich, „die lesen sie nur, und sie werden sehen, daß wir einen allgegenwärtigen Gott haben, auch einen Heiland, der uns erlöst hat.“

Nach achtägiger Seefahrt kamen wir in New York an und bestiegen um 6 Uhr abends den Zug, der mit uns dem Westen zuwies. Von New York bis Kansas fuhren wir zwei Tage und drei Nächte. Die Freude, die es bei der Begrüßung mit den Geschwistern und Geschwisterkindern gab, war groß, aber auch die Bewunderung über die in 17 Jahren geschehenen großen Veränderungen.

Die Fortsetzung meines Berichtes gedenke ich zu schreiben, wenn ich durch Gottes Gnade wieder zu den Meinigen gebracht bin.

Franz Martens.

Von der Krim nach Jerusalem.

(Schluß.)

Der Delberg ist der höchste Berg um Jerusalem herum. Er bietet eine herrliche Aussicht ins Jordantal, auf's Todte Meer und auf das Moabitergebirge mit dem Berge Nebo. Die Aussicht wird noch schöner, wenn man den auf der Spitze des Delbergs erbauten hohen Aussichtsturm bestiegt. Auch befinden sich etliche Kirchen und Kapellen auf dem Delberge, von denen die Paternosterkirche für mich das größte Interesse hatte.

An den inneren Wänden dieser Kirche ist nämlich das Vater Unser in 32 verschiedenen Sprachen auf 32 verschiedenen Marmortafeln mit hübscher Schrift eingraviert. Am südöstlichen Abhange des Delbergs, ja eigentlich schon am Fuße desselben, liegt der Flecken Bethanien, wo man uns das Grab des Lazarus zeigte. — Ferner besuchten wir den außerhalb der Stadtmauer errichteten Ruhestenbau, der vom russischen Palästinaverein gegründet ist und auch unterhalten wird. Der Hauptzweck dieses großartigen Baues ist, den vielen russischen Pilgern gegen eine geringe Entschädigung Herberge, Unterhalt und wenn nöthig ärztliche Hilfe und Verpflegung zu geben. Der Bau besteht aus einer Gruppe von Gebäuden und bietet schon jetzt Raum für 1000 Bewohner, wird jedoch noch immer erweitert, denn der russ. Palästinaverein, dessen Vorsitzender Großfürst Wladimir Alexandrowitsch ist, verfügt über ein jährliches Einkommen von 300,000 Rubeln. Die Einrichtung aller Räumlichkeiten, der Pilgerwohnungen, der Beamtendarquartiere, der Kanzleien, der Apotheke und besonders des Krankenhauses mit den vielen sauberen Betten — ist eine vorzügliche und macht einen sympathischen Eindruck. Besonders den aus Rußland kommenden Reisenden umweht eine heimathliche Luft, und man fühlt sich durch die freundliche Begegnung und durch die Sprache der

dort wohnenden Russen plötzlich aus der lärmenden Türkenwirthschaft in seine Heimath versetzt.

Auch das syrische Waisenhaus, das von der eigentlichen Stadt gegen zwei Werst entfernt liegt, besuchten wir. Nicht unerwähnt kann ich das von der Herrnhuter-Brüdergemeinde gegründete Hospiz für Aussäßige lassen. Es wurde erst vor vier Jahren südwestlich von Jerusalem in großartigem Styl errichtet und bietet Platz für 300 Aussäßige. Doch waren noch nie über 25 darin, trotzdem es in und um Jerusalem viele Aussäßige giebt. Der Grund, weshalb so wenige dieser Armen dieses Haus be- nützen, liegt darin, daß sie sich nicht in die Hausordnung schiden mögen. Dieselbe verlangt unter Andern, daß Männer und Weiber in getrennten Räumen untergebracht werden und ihnen das eheliche Zusammenleben nicht gestattet wird, da der jezt im Orient vorherrschende Auszug erblich, nicht aber ansteckend ist. Deswegen wird von dort wohnenden Ärzten der Auszug als ausrottbar erklärt, wenn man die damit Befehlten verhindern könnte, sich fortzupflanzen. Die Krankheit äußert sich darin, daß dem Kranken einzelne Glieder, als Finger, Zehen, die Nase, zuweilen auch Arme und Beine abfallen und wegfallen. Der angestellte Hausvater Müller zeigte uns alle Kranken und gab dabei die hier angeführten Erklärungen.

Um auch etwas über die Fruchtbarkeit Palästinas zu sagen, so ist dieselbe dem Lande durchaus nicht abzusprechen, trotz des auf ihm ruhenden Fluches. Der Fluch ist eben die Türkenherrschaft, unter der das Land keuzt, und nicht umsonst heißt es im Sprichwort: Wo hin ein Türke seinen Fuß setzt, da wächst kein Gras mehr. Denn da die Beamtenhellen käuflich sind, wodurch die Regierung eine nicht geringe Einnahme hat, so sucht sich der betreffende Beamte durch einen willkürlichen, übermäßigen Steuerertrag zu entschädigen; kommt nun nach etlichen Monaten ein anderer Beamter, der mehr Geld für einen Posten bietet, so wird der erstere aus irgend einem triftigen oder auch nicht triftigen Grunde entfernt und der neue erhält die Stelle, der nun seinerseits genöthigt ist, noch größere Steuern von den armen Fellachen (Bauern) einzutreiben, denn er hat ja theurer für seinen Posten zahlen müssen als sein Vorgänger. So kann es vorkommen, daß drei auch mehrmal jährlich ungerechtfertigte Steuern mit Gewalt eingetrieben werden. Von jedem Olivenbaum muß der arme Araber eine gewisse Abgabe zahlen. Wiederholen sich nun diese Abgaben etliche Mal im Jahr, wie soeben angeführt, so übersteigt die Ausgabe sehr leicht die Einnahme und besonders, wenn die Olivenernte schwach ausfällt, und der geplagte Fellache haut den Baum einfach um und verkauft das Holz als Brennmaterial. Daher kommt es, daß ganze Strecken Landes, die noch vor 10 bis 15 Jahren mit herrlichen Olivenwäldern bedeckt waren, nun abgeholt und kahl sind. Die dort anwesenden Steuerdrücke nicht so stark ausgeföhrt, weil sie meistens unter deutschem Schutze stehen. — Der Boden um Jerusalem herum ist sehr fruchtbar, doch wächst dort ein herrlicher feuriger Wein. Für Getreidebau ist die Umgebung von Jerusalem wegen ihres gebirgigen Charakters nicht geeignet, obgleich wir in manchen Thälern recht schönes Getreide sahen. Dagegen ist die Ebene Saron und besonders das breite Jordantal eigentliches Getreideland. Doch ist bis jezt der Getreidebau wegen den geringen Getreidepreisen nicht sehr lohnend; weit einträglicher ist Wein- und Obstbau, besonders Orangenbau. Deswegen wird von den dortigen Colonisten auch der größte Fleiß auf leztgenannte Zweige der Landwirtschaft gelegt.

Zum Schluß erlaube ich mir nun noch einige Aeußerungen über die deutschen Colonien Palästinas. Wie schon oben bemerkt, wurden dieselben vor 23 Jahren vorwiegend von Württembergern angelegt. Der Grund ihrer Auswanderung war nicht, sich eine gesicherte wirtschaftliche Existenz zu schaffen, denn dazu wäre Amerika wahrscheinlich geeigneter gewesen, sondern das Motiv war ein religiöses. Sie glauben und behaupten, daß die Aufgabe der Christen nicht im Bekennen kirchlicher Dogmen, sondern in der thatsächlichen Arbeit am Bau des Reiches Gottes bestehe, welches die Propheten geweissagt und durch Christus und Seine Apostel wirklich gegründet worden. Die richtige Lösung der in dieser Zeit so brennenden sozialen Fragen erkennen sie nur in der Erfüllung des Gebotes Jesu: Alles, was ihr wollt, daß auch die Leute thun sollen, das thut ihr ihnen. Deswegen gilt ihnen bei Organisation ihrer Gemeinde die erste Christengemeinde als Muster. Apftg. 4, 32.—35. „Trachtet am ersten nach dem Reiche Gottes,“ das ist der Grundgedanke, nach welchem sie ernstlich bestrebt sind, alle ihre Handlungen einzurichten; alle irdischen eigennützigen Absichten, sobald sie nicht das Wohl der ganzen Gesellschaft im Auge haben, sind verwerflich. Sie hätten nun dieser Anschauung gemäß auch wohl in ihrer alten Heimath leben können. Da sie jedoch in Württemberg zerstreut wohnen, und eine Sammlung der Gläubigen ihrer Richtung dort nicht ausführbar war, so entschlossen sie sich zur Sammlung in Palästina, um ihrerseits auch zur Hebung dieses Landes beizutragen, dem nach den Propheten noch eine so große Zukunft bevorsteht. Mit der Wahl dieses Landes war im Interesse der Gemeinde der Vortheil verknüpft, daß dasselbe nicht die Ausübung der Reichthümer zu erwerben, sondern im Gegentheil, recht viel Mühen und Schwere zu sich zu nehmen, wodurch alle Glaubensschwachen und Schwankenden zurückgehalten wurden. Grundbedingung zum Anschluß an diese Gemeinden ist: die Wohlthat und das gute Fortkommen der Gemeinde; die Gesellschaft, muß dir höher stehen, als deine eigene Existenz. Demgemäß sind auch alle gemeinschaftlichen Einrichtungen für Förderung des leiblichen und geistigen Gedeihens der Gesamtheit und des Einzelnen getroffen. Vor Allem sind ihre Schulen musterhaft. Da sie ihre Kinder als ihr höchstes ihnen von Gott verliehenes Gut betrachten, über welches sie einst vor allem Andern Rechenschaft abzulegen haben, so sind sie bemüht, Alles zu thun, was nur zur moralischen Erziehung und zur geistigen und christlichen Ausbildung förderlich sein kann. Demgemäß besteht in jeder Gemeinde eine Kleinkinder- und eine höhere Schule, in der eine speciell für dieses Fach ausgebildete Lehrerin die Kinder von drei bis sechs Jahren unterrichtet, mit ihnen spielt und sie erzieht; an Spielfachen, Erziehungs- und Lehrmitteln nach Frobel'schem System ist kein Mangel, sondern bergleichen zweckentsprechende Sachen sind reichlich vorhanden. Wie viel Sorge und Mühe wird durch eine solche Gemeindeeinrichtung den Müttern abgenommen! Nach Beendigung der Kleinkinderschule treten die jezt lernfähig gewordenen Kinder in die Volksschule, in der nicht weniger als zwei tüchtige Lehrer — in der Colonie Haifa sind drei und in Jerusalem vier Lehrer — angestellt sind. Nach Beendigung derselben ist gefordert, daß diejenigen Schüler, welche zu studiren gedenken, durch eine Gymnasialbildung vorbereitet werden; für die übrigen bestehen Fortbildungsschulen und für die Mädchen Handarbeitschulen.

Außerdem sind in jeder Colonie die verschiedensten Vereine, als Leseverein, Musik-, Männer-, Frauen-,

Jünglings- und Jungfrauenvereine vorhanden. Man kann sich denken, was für ein frisches, frohliches Gepräge solch eine Colonie hat. Weltliche Vergnügungen, wie Tanz und dgl., sind nicht gebildet. In einer solchen Luft muß die Jugend gedeihen.

Somit komme ich zum Schluß meines Reiseberichtes. Nach zweiwöchentlichem Aufenthalt traten wir unsere Rückreise an. Dieselbe ging von Jaffa über Beirut nach Tripoli. Diese Hafenstadt liegt hart am Fuße des Libanongebirges, dessen schneebedeckte Gipfel uns großartig entgegen ragten. Von Tripolis aus ging die Reise an den Inseln Cypern, Rhodos und Patmos vorbei, über Chios, Smyrna und Constantinopel nach Sewastopol. Nach zwöftägiger glücklicher Fahrt langten wir am 24. Juni gesund und wohlbehalten zu Hause an.

Die Tartaren in der Krim.

Die tartarischen Bewohner der südwestlichen Krim sind Muschamebaner. Sie haben kein Bedürfnis für eine Schule. Mullah und Masing (Pastor und Richter) sind in jedem Dorfe, auch meistens auf der Steppe anzutreffen. Aber ihre Bildung beschränkt sich nur auf etwas Lesen und Schreiben; beides aber nicht geläufig. Die Pflichten des Masing bestehen nur darin, daß er täglich morgens um 6, mittags, zur Vesper und abends 6 Uhr vom Thurm des Meschets mit lauter weinerlicher Stimme Gebete nach allen vier Winden hinausrufen. Nach einem jeden Rufe von der Zinne seines Tempels wandert der Tartare trägen Schrittes seiner Kirche zu, wo der Mullah unter laut gemurmerten Gebeten und wiederholtem Niederknien und Niederbeugen des Gesichtes zur Erde seine Amtshandlungen vollzieht. Der Boden in der Kirche ist, sowie auch zu Hause, mit Teppichen bedeckt, weshalb auch nie das Zimmer mit Schuhen betreten wird. Der Tartar hat also vier Mal täglich Gottesdienst! Den Winter über wird der Gottesdienst regelmäßig besucht, während des Sommers nur die Alten dort anzutreffen sind. Das weibliche Geschlecht besucht den Gottesdienst nie, es ist ihm vom Geseß unterlag. — Der Mullah wird gewählt auf lebenslang. Ueberall besteht sein Gehalt in einem Stük Land.

Stühle, Bänke, Tische u. s. w. sind in den tartarischen Häusern nicht anzutreffen. Ein Gastzimmer ist des Mosamedaners unbedingtster Erfordernis, ist auch überall anzutreffen bis tief in die untersten Classen hinein. Er ist mehr als andere Nationen gastfreundlich. Hat sich der Gast auf den Teppichen und Kissen zurecht gelagert — was einem ungelanten Europäer immer nicht recht gelingen will — so wird ihm der Tabaksbeutel vorgelegt, worauf ein kleines Täschchen Kaffee folgt. Das Kaffeetrinken ist überhaupt zu jeder Stunde des Tages neben den glimmenden Kohlen am Kamine anzutreffen. Gäste erwartend; tritt nun Jemand zur Thüre herein, wird sogleich das Kännchen in die Gluth geschoben und nach einigen Minuten steht das dampfende Schälchen vor deinen Füßen. Den Frauen ist natürlich nach osmanischen Gebräuchen die Bewirthung des Gastes verboten. Sie bewohnen eine andere Abtheilung und du wirst ihrer nicht anfrichtig.

Begegnest du zufällig einer unverschleierten Frau, so bietet sie dir den Rücken und schaut nach der entgegengesetzten Richtung. Obgleich dem Tartaren nach seinem Geseße die Vielweiberei erlaubt ist, so kommt sie doch sehr selten vor. Laut Geseß ist er berechtigt, alljährlich auf das große Brautfest, das die großen Häften beschließt, sich eine Frau zu nehmen; er macht aber, wie schon gesagt, nicht davon Gebrauch. Die großen Häften dauern einen Monat, d. h. von Neumond zu Neumond und werden streng befolgt. Bei Tage darf er in dieser Zeit nichts in den Mund nehmen außer Wasser, und das nur, um sich den Mund auszuspülen resp. zu kühlen, schlucken soll er nicht. Das Brautfest währt drei Tage. Der Tartar kleidet sich da ganz neu, welche Kleider er auch nach den Feiertagen nicht ablegt, sondern selbige auf dem Leibe behält so lange bis sie nur noch spärlich die Blöße decken. Bei aller Keuschheit in ihrer Stube und Küche ist es im höchsten Grade auffallend, daß sie so wenig Sorgfalt auf ihre Bekleidung verwenden. Da wird nichts

geflückt! Zerissen und zerlumpt gehen sie einher, bis die Bekleidung fast von selbst vom Leibe fällt! Das weibliche Geschlecht — und wenn ihrer ein Duzend im Hause wären — versteht außer ihrer Stube keine Arbeit. Wehe dem Ehemann, der keine männlichen Nachkommen hat und von seiner Hände Arbeit diesen Schwarm Nichtsthuer ernähren muß! Eine Tochter z. B. in Dienst abzugeben, ist nicht Brauch.

Im Gegensatz zu allen anderen Nationen tritt das Streben nach Reichtum bei dem Tartaren lange nicht so deutlich oder fast gar nicht zu Tage. Sein Hauptstreben ist: des Winters am wärmenden Kamin und des Sommers im kühlen Schatten zu liegen; denn keine Nation liebt die Bequemlichkeit so, wie der Tartar, wenn seine Verhältnisse es ihm gestatten. Eigentlich geht er darin über seine Verhältnisse immer ein gut Stück hinaus, sonst würde die Semstwo nicht so oft helfend eingreifen müssen, um einer Hungersnoth unter ihnen vorzubeugen. Es ist für eine deutsche thatkräftige Natur empörend, mit anzusehen, wie dieses träge Volk dem lieben Herrgott die Tage wegstiehlt! Da liegen sie schaarweise im Schatten oder an der Sonne. Ob es in ihrem Koran steht, weiß ich nicht, aber Niemand, oder keine Nation befolgt so den Spruch: Sorget nicht für den andern Morgen u. s. w. als dieses Volk.

Seine Mittagszeit dehnt er des Sommers aus 5—6 Stunden aus, wobei zu bemerken ist, daß er des Abends die Sonne auch nicht über seiner Arbeit untergehen läßt. Eine Ausnahme machen natürlich jene, die bei andern Nationen in Dienst sind; immer sind es aber — mit seltenen Ausnahmen — träge Arbeiter, dabei aber gutmüthig. Ueberhaupt hat der Tartar eine gutmüthige träge Natur. Gereizt bis zum Zorn, ist er aber ein gefährlicher Gegner. Der schlummernde Reim der wilden asiatischen Natur bricht dann gewaltig hervor, wenn etwas angeheitert, desto schlimmer, weshalb es sehr zu loben ist, daß sie keine Schänke in ihrer Mitte dulden. Der Trunkfucht sind sehr wenige ergeben; außer einigen Murrhals giebt es fast gar keine Trunkenbolde. Ist dem Trunke aber einer verfallen, der ist auch verfallen im vollen Sinne des Wortes! Da kann das Vermögen nach Millionen zählen, so ist es im Verlauf einiger Jahre verbummelt. Beispiele davon haben uns unsere krimischen Murrhals leider schon genug gegeben.

Der tartarische Reisende wird selten einen Fluß passieren, ohne an dessen Ufern die Rede auszubreiten, die er immer mit sich führt, um darauf abwechselnd knieend und stehend zu beten, unempfindlich für Alles, was um ihn vorgeht, jedoch nie ohne vorhergehendes Waschen am Bache.

Der Osmane wäscht das Gesicht niemals mit beiden Händen, wie wir, auch niemals direct aus der Waschkübel, sondern scheidet; indem er den Oberkörper vornüber beugt, wäscht er das Gesicht nur mit der rechten Hand, mit der linken das Wassertrügelchen haltend. Das Wasser im Gesicht streicht er dann, so viel er habhaft werden kann, in den Mund, nimmt dann noch eine gute Wasserbrise in die Nase und speit sofort aus. Zu Hause begiebt er sich ohne das Wassertrügelchen nicht ins Closet. — Er ist ein ausgezeichneter Reiter und ist sehr stolz auf den Besitz eines Reitpferdes und eines schönen Sattels. Mit Vorliebe erwählt er zum Wohnort Gebirgsgegenden. Wasser und Wald, das ist sein Element. Jammerschade ist, daß die reizenden Thäler, wie: Alma, Katich, Belbel, meistens von diesem trügen Volke bewohnt sind; eigentlich deshalb schade, weil sie rein gar keinen Sinn haben für die Reize der sie umgebenden Natur! Neben dem Ackerbau treibt er hier in den Thälern noch Gemüsebau, was eigentlich seine liebste Beschäftigung ist. Ersterer leidet auch immer durch lechteren Noth. So z. B. fängt er mit Treiden an, wenn die Deutschen fertig sind, was öfters zur Folge hat, daß das Getreide durch das späte feuchte Wetter bedeutend an Qualität einbüßt und oft auch ein Theil ganz fäulen bleibt und den Winter über verdirbt. Im Durchschnitte kommen sie aber besser fort als ihre Brüder auf der Steppe, sind auch mehr religiös und deshalb nicht so roh als jene. Ihre Wirtschaftsgeräthe sind meist hölzern: Sein Wagen kostet nahe gelinde 15 Rbl. und hat 4 Räder; sein

Pflug 3—5 Rbl. Der Schmied verdient wenig von ihm, ebenso auch der Stellmacher; was ihm an seinen Geräthen bricht, das zimmert er sich mit seinem Beil zurecht. Sobald der Schrägpfug unter ihnen Eingang gefunden, sind sie verloren! Pflügen sie doch mit dem einscharigen elend genug, wie mag es da mit dem mehrscharigen drüber hergehen! Wohl zwischen Himmel und Erde! Bis jetzt hält sein Wohlstand wenigstens immer noch leidig Schritt mit der Umgebung, aber nach dem Schrägpfug — wehe dir Halbmond auf der Südküste der Krim! Reparaturen an seinen Gebäuden kennt er nicht. Wenn er das Haus gebaut hat und z. B. mit Dachpfannen gedeckt, so hat er damit seine Pflicht gethan auf Zeitlebens. Ein Haus mit krimischen Dachpfannen gedeckt, muß, soll es in Ordnung sein, alle 5—6 Jahre „umgedeckt“ werden. Der Tartar aber wirft, haben sich einige Dachpfannen verschoben, einige Schaufeln Asche drauf und setzt dieses Verfahren so lange fort, bis endlich keine Pfannen mehr zu sehen sind, während er innen das von der Last sich krümmende Holz, resp. Sparwerk, fortwährend klüft. Statatur kennt er ebenfalls nicht. Die im Laufe der Zeit vom Regen ausgewaschene Mauer wird durch vorgelegte Bohlen gleichfalls mit Pfählen gestützt. Mohamed, siehe dein Volk an, es sind lauter Zigeuner! D. Hoffmann.

Die höchste Bergbahn der Welt,

die „Pike's Peak Railway“ in Colorado, ist am 30. Juni fertiggestellt und in Betrieb gesetzt worden. Der Ausgangspunkt der Bahn liegt 6400, der Endpunkt 14,147 Fuß über dem Meerespiegel. Die Entfernung zwischen beiden Stationen beträgt neun Meilen.

Die Locomotive arbeitet nur mit Zahnradern; der hintere Theil ist erhöht, so daß der Dampfessel selbst an der steilsten Steigung nahezu horizontal liegt. Die Wagen werden von der Maschine nicht gezogen, sondern geschoben, weshalb die Locomotive weber mit einem Kupfänger noch mit einem „Pilot“ versehen ist. Die Personenwagen unterscheiden sich wesentlich nicht von den gewöhnlichen Pullman Cars; sie sind aber so gebaut, daß die Passagiere in bequemer, sicherer Lage sitzen, wenn der Zug eine große Steigung hinauf oder hinabfährt. Alles zusammen genommen ist diese neue Zahnradbahn nicht nur die höchste, sondern auch die am sichersten, praktischsten und bequemsten eingerichtete der Welt.

Ihr Bau wurde vor etwas mehr als drei Jahren begonnen, aber bald wieder unterbrochen, da die Gesellschaft, welche das Unternehmen ins Leben rief, wegen Mangel an flüssigen Capitalien Bankrott machte. Doch bildete sich bald eine neue Gesellschaft, bestehend aus hervorragenden Capitalisten und Bahndirectoren, welche im September 1889 mit tüchtigen Ingenieuren den Bau wieder aufnahm und trotz der zahlreichen Schwierigkeiten, die zu überwinden waren, glücklich zu Ende führte. Während des ganzen Winters von 1889 zu 1890 waren 800 Arbeiter an dem Bau beschäftigt, für welche die Gesellschaft Wohnungen auf dem Berge hatte errichten lassen. Die ganze Bahn ist mit wunderbarer Schnelligkeit, wie sie eben nur in Amerika möglich ist, hergezaubert worden.

Eine Fahrt auf den 14,147 Fuß hohen Pike's Peak wird reichlich belohnt. Um den Touristen Gelegenheit zu geben, die Berge auch zur Abend- und Nachtzeit zu bewundern, verkehren auch Nachtzüge. Die ganze Bahnstrecke wird vom Anfang bis zum Gipfel durch elektrische Bogenlampen erhellt. Auf dem Gipfel selbst wird ein bequemes Hotel mit Raum für etwa 400 Gäste gebaut, so daß die Reisenden Gelegenheit haben, eine Nacht auf dem höchsten bewohnten Punkte der Erde zuzubringen und den Sonnenaufgang in seiner ganzen Herrlichkeit zu genießen.

— Eine New Yorker „Firma“ anoncirt in Landzeitungen: „Wir theilen gegen Einfindung von fünfzig Cents ein Mittel zur Abgewöhnung des Fluchens mit,“ und erhält täglich eine Menge von Briefen von Leuten, die das gedachte Laster gern los werden möchten. Für die fast immer in Briefmarken beiliegenden 50 Cents wird regelmäßig der Rath ertheilt: „Halt' Dein Maul.“

Sei zufrieden.

Bist du gesund, so sei zufrieden Und seg'ne jeden Sonnenblick! Ist dir kein volles Maß bechieden, So hab' er nicht mit dem Geseß! Die Welt ist besser als sie scheint; Nur sei nicht selbst dein schlimmster Feind!

Bist du gesund, so sei zufrieden! Die Krankheit ist ein böser Gast! Sie raubt dir den Genuß hienieden, Und fällt dir Tag und Nacht zur Last. Gesundheit und geundeten Muth Nimm auf als unschätzbare Gut!

Ueb' in der Jugend deine Kräfte; Dann wirst du schmiegsam, flink und stark Berichwende nicht die Lebensjahre, Berichwende nicht dein Lebensmark! Halt im Genuß Maß und Ziel, Vermeide Müßiggang und Spiel!

Trink nicht die Luft in vollen Zügen, Das bringt dir Ekel und Verdruß; Such' in der Arbeit dein Vergnügen, In eblen Thätigkeit Genuß! Und kannst du täglich Gutes thun, So wirst du süß und friedlich ruh'n!

Die Menschheit ist ein großes Ganzes; Schließ' dich dem Ganzen treulich an! Sei würdig eines Bürgerfranzes Und strebe frei und froh voran! Du nimmst als Glied am Ganzen Theil; Sei dir und Anderen zum Heil!

Bist du gesund, so sei zufrieden Und meide jede Leidenschaft! Sie ist es ja, die uns hienieden Das meiste Leid und Unheil schafft. Die Welt ist besser als sie scheint, Nur sei nicht selbst dein schlimmster Feind!

Wirkt die Todesstrafe vermin-

dernd auf Verbrechen?

In der New Yorker Strafanstalt Sing Sing wurden am Morgen des 7. Juli vier wegen Mordes verurtheilte Männer mittelst Electricität hingerichtet. In Folge eines höchst unweissen New Yorker Staatsgeseßes, welches die strenge Geheimhaltung der Vorgänge bei einer Hinrichtung anordnet, herrschte unter den Leuten nicht geringe Aufregung, die gesteigert wurde, als einige Zeitungen das Gerücht ausprägten, daß die Hingerichteten schrecklich gemartert worden und durch den elektrischen Strom in Brand gerathen seien.

Darüber, ob der elektrische Tod dem durch Hängen vorzuziehen ist, gehen die Ansichten auseinander. Bei dem dabei ausgebrochenen Streite wird aber ganz außer acht gelassen, daß die Schreden der Hinrichtung nicht in der Todesart, sondern in der Thatsache des gewaltthätigen Todes liegen. Der monat- und oft jahrelange Zeitraum der zwischen dem Füllen des Todesurtheils und dessen Vollziehung liegt, ist für die Seele des Verurtheilten unbeschreiblich quälender als die Hinrichtung selbst für den Körper, geschieht diese nun durch den Strang oder den künstlichen Wlg.

Die oben erwähnte Hinrichtung regte auch wieder die Frage der Abschaffung der Todesstrafe an, wobei die Vertreter des geistlichen Nordes mit ihrem beliebten Argument bei der Hand sind, daß als natürliche Folge der Abschaffung der Todesstrafe eine Vermehrung der Verbrechen gegen das Leben eintreten würde. Auf ganz ähnliche Weise wehrten sich die Richter des vorigen Jahrhunderts gegen die Aufhebung der Folter, weil diese nach ihrer Ansicht der einzige Weg war aus einem Angeklagten etwas „herauszubringen“.

Die Abschaffung jeder rohen, gewaltthätigen, brutalen, in den Volksthum festgewurzelten Einrichtung stoßt auf Widerspruch, wie die Sclaverei und manche andere Krebschäden der menschlichen Gesellschaft zeigen.

Als in Deutschland und Oesterreich die politische Prügelstrafe abgeschafft wurde, war die öffentliche Meinung theilweise dagegen und viele sonst ganz vernünftige Leute, darunter besonders die Zeitungsschreiber, bedauerten diesen „unbesonnenen“ Schritt der Geseßgebung, die der Polizei das einzige Mittel nahm, mit dem die Bevölkerung zu „zügeln“ ist, und der russische Richter sieht heute noch mit Mitleid auf seine Kollegen in anderen Ländern, denen es nicht, so wie ihm, gestattet ist, den Wauern mit der Ruthe das Gewissen zu reinigen.

Alle Argumente gegen die Abschaffung der Todesstrafe sind unhaltbar. Die Aufhebung der Todesstrafe in einzelnen Staaten oder Ländern, während ringsherum jenes Geseß noch seinen sittenverrohenen Einfluß ausübt, läßt noch keinen richtigen Schluß auf die allgemeine Wirkung der vollständigen Beseitigung derselben zu.

Lebenslängliche Kerkerhaft hat für Denjenigen, der mit kühler Berechnung an einen Mord geht, genau dieselben Schreden als die Todesstrafe, und er wird jedenfalls alle ihm zu Gebote stehenden Mittel anwenden um einer Entdeckung zu entgehen. Da aber die weitaus größte Zahl aller Mörder bei der That sich in einem an Wahnsinn grenzenden Gemüthszustande befindet, wie Trunkenheit, Wuth, Eifersucht u. s. w., so fällt der Einwand der Vertreter der Todesstrafe, daß letztere abschreckend wirke, von selbst weg, denn ein Rasender oder Trunkener giebt sich keinen Betrachtungen über die Folgen seiner Handlungen hin.

Mord bleibt Mord, und wenn er auch gefeßlich angeordnet ist. Die Todesstrafe wirkt verrohend und sittenverderbend und ist vom christlichen Standpunkte aus entschieden verwerflich, denn kein Mensch hat das Recht einen andern wegen eines Verbrechens vor seinen ewigen Richter zu bringen, ehe dieser ihn selbst ruft. Derjenige, welcher sich durch den stummen, von Menschen niedergeschriebenen Buchstaben des weltlichen Geseßes gerechtfertigt füllt ein Todesurtheil zu verhängen, oder auszuführen, wird einst zu seinem Entsetzen erfahren, daß er verführt worden ist.

Die Heuschreckengeißel in Nordafrika.

Ueber die schreckliche Heuschreckengeißel, von der Nordafrika gegenwärtig heimgegriffen ist, wird von einer katholischen Missionsstation in Tunis unterm 3. Juni d. J. geschrieben:

„Was uns thatsächlich heute bedroht, sind die Unglückschläge, welche über das alte Egypten hereinbrachen, als Gott sich des Widerstandes Pharao's zu brechen. Wir wissen heute, daß die Heuschreden aus den entlegenen Wüstenländern Afrikas über die Sahara herüberkommen. Unsere Missionare sahen sie im fernsten Sudan und in der Umgebung der großen Seen sich zu großen Schaaeren versammeln und wie von einer unsichtbaren Hand getrieben gegen Norden fliegen und in einem Zeitraum von zwei bis drei Jahren den ungeheuren Raum durchmessen, der uns von ihnen trennte. Vielleicht in einer Anzahl von Millionen ausgezogen, haben sie sich durch ihre Eilegungen und folgende Generationen auf Milliarden vermehrt, denen wir nicht gewachsen sind. Ich habe dies traurige Schauspiel ganz in der Nähe in der Wüste und zu einer Zeit sich vor mir entrollen sehen, als unsere bevauten Länder davon noch nicht in Schreden gejaßt waren. Ich sah sie die Oasen des Südens nach und nach verwüsten, ohne daß man sich dagegen zu wehren im Stande war. Auf Kundschaft ausgefandte arabische Reiter kamen eines Tages mit der Nachricht zurück, daß sie auf eine Masse springender (nicht beflügelter) Heuschreden gestoßen seien, die bei einer Breite von 10 Meilen nicht weniger als 18 Meilen in der Länge maß. Bei dieser Nachricht sank der Muth selbst denen, die nach einem alten Gebrauch, dessen selbst das Evangelium erwähnt, gewohnt sind, aus den Heuschreden einen Theil ihrer Nahrung zu machen. Aber seit der Zeit, von der ich spreche, sind zwei Generationen herangewachsen. Die Heuschreden sind nicht mehr bloß in den Oasen des Südens, sie bedecken ganz Nordafrika. Wenn auch Alles, sogar das Heer, den Landwirth zu Hilfe eilt, so darf dies doch den Christen nicht genügen, und müssen sie Gott bitten, von uns eine Heimsuchung abzuwenden, die so viele Opfer fordern kann, wenn ihr nicht Einhalt getan werden kann. Ein christlicher Schreiber erzählt, daß seinerzeit in einer einzigen Provinz, die nur einen Theil der jetzigen Provinz von Constantine ausmachte, 800,000 Personen aus Hunger und an den Krankheiten starben, die die zerfetzten Heuschredenleichen verurachten.“

Die Heuschreden überschreiten das Mittelmeer, sie sind bereits in Unteritalien und an den Rhonemündungen in Masse aufgelaucht. Vor einigen Tagen hat sich mitten im Mittelmeer ein solcher Schwarm auf einem Dampfer der Compagnie Transatlantique niedergelassen, daß die Mannschaft mehrere Stunden an der Reinigung des Schiffes zu thun hatte. Ich glaube, seine Schilderung kann richtiger den Eindruck einer Heuschreckenverheerung

Ein Vermögen,

Wie es nur wenige erwerben, liegt in reinem Blute, das von angereicherter Verbüßung freist. Katarrh, Auszehrung, Rheumatismus, Strapheln und manche andere Krankheiten, die ihre Quelle im Blute haben, können nur durch Anwendung kräftiger Alterative überwunden werden. Das Beste und das am besten bekannte und erprobte Spezifikum für diesen Zweck ist Ayer's Sarsaparilla, ein zusammengefeßter und concentrirter Auszug der Souduras-Sarsaparilla und anderer kräftiger Alterative.

„Ich bin überzeugt, daß ich mehrere hundert Dollars dadurch“

Erspart

habe, daß ich Ayer's Sarsaparilla in Gebrauch nahm, und empfehle sie dringens allen, die mit Keuschheit oder rheumatischen Schmerzen gequält sind. Sie wird ihnen sicherlich gut thun, wie sie es mir gethan hat.“ — Mrs. Joseph Wood, West Plainsburgh, N. Y.

Dr. J. M. Shields in Smithville, Tenn., sagt: „Ich verachte Ayer's Sarsaparilla als die beste Blutreinigung in der Welt, und kenne manchen Fall, wo sie eine wunderbare Heilung herbeiführte.“

„Jahre lang litt ich schwer an den Strapheln, und keine Behandlung that mir gut. Zuletzt ließ ich mich bereuen, einen Versuch mit Ayer's Sarsaparilla zu machen. Ich befolgte den Rath, und

Durch Anwendung von

etwa einem halben Duzend Flaschen wurde meine Gesundheit vollkommen hergestellt. Ich wiege jetzt 230 Pfund und glaube fest an die Vorzüge von Ayer's Sarsaparilla.“ — James Berry, Richter in der Bundesgerichts-Kohlen-Compagnie (Limited), Victoria, A.

Meine Nichte, Sarah A. Lofe, war Jahre lang mit Strapheln gequält. Vor ungefähr anderthalb Jahren ließ sie an Ayer's Sarsaparilla einmischen, und hat sich seitdem vollkommen hergestellt.“ — G. Caffall, P. M., Lofe, Utah.

Ayer's Sarsaparilla,

Zubereitet von Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass. Heilt Andere, wird Dich heilen.

wiedergeben, als die nachfolgende Beschreibung, die ein alter Marokkauer von einer solchen machte:

„Es ist schrecklich, Herr“, sagte er, „es ist schauerhaft. Sie kommen in einer schwarzen Wolke, die man von fern hört. Sie bedecken Straßen, Felder, Häuser, Dörfer, Wälder. Und die Wolke wächst und wächst, verschlingt alles, alles, alles, überschreitet Flüsse, Gräben, Mauern, das Feuer, zerstört das Gras, die Blumen, die Früchte, das Getreide, die Rinde der Bäume, und noch immer, immer kommt neuer Nachschub. Niemand kann sie aufhalten, weder die Einwohner mit ihren Feuerbränden, noch der Sultan mit seiner Armee, nicht einmal das vereinte Volk von Marokko. Hier Berge von todtten Heuschreden, dort solche von lebenden. Wenn zehn zu Grunde gehen, entstehen hundert, wenn hundert sterben, werden tausend geboren. Ich habe sie in Tanger gesehen, die Straßen voll, die Gärten bedeckt, die Meerarme, ja das Meer selbst voll damit, Alles grün, Alles in Bewegung, lebend, sterbend, verfaulend, Aufkündigung, Pest, Hungersnoth verbreitend, ein Fluch des Himmels.“

— Unlängst sind bei Milton in Californien über 10,000 Acres Getreide, Futter und Wald ein Opfer der Flammen geworden.



Dr. August Koenig's HAMBURGER TROPFEN

Gegen Blutkrankheiten, Leber und Magenleiden.

Unfehlbar das beste Mittel. Preis, 20 Cents pro Flasche. In allen Apotheken zu haben. Preis 20 Cents pro Flasche. In allen Apotheken zu haben.

Dr. August Koenig's HAMBURGER



BRUST-THEE

gegen alle Krankheiten der Brust, Lungen u. der Kehle.

Preis, 20 Cents pro Flasche. In allen Apotheken zu haben. Preis 20 Cents pro Flasche. In allen Apotheken zu haben.

THE CHARLES A. VOGLER CO., Baltimore, Md.

19.71-18.72
